



Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

vom 23. Januar 2024

GEMEINDE TEUFEN

Alte Speicherstrasse; Strassensanierung und Erneuerung Meteorabwasserleitung

Die Alte Speicherstrasse, als Gemeindestrasse (Erschliessungsstrasse) klassifiziert, steht vor einer Sanierung. Der Teilabschnitt Speicherstrasse bis Haus Nr. 9a wurde zuletzt im Jahr 1975 erneuert und erfordert aufgrund seines Alters und Zustands dringend Sanierungsmassnahmen. Im Zuge dieser Arbeiten wird auch die schadhafte und zu klein dimensionierte Regenabwasserleitung der Abwasserentsorgung erneuert.

Die derzeitigen Strassenbreiten variieren zwischen 5.00 und 5.35 m, während die Trottoirbreiten zwischen 1.50 und 1.90 m schwanken. Im Rahmen des Sanierungsprojekts wird eine einheitliche Fahrbahnbreite von 5.20 m realisiert. Zusätzlich wird ein durchgehendes Trottoir angelegt und die Trottoirlücke bei Haus Nr. 9a wird geschlossen.

Der Fokus des Projekts liegt nicht nur auf der Verbesserung der Strasseninfrastruktur, sondern auch auf der Überprüfung und gegebenenfalls Verbesserung der Sichtverhältnisse im Bereich von Verzweigungen und Grundstückszufahrten.

Der Gemeinderat hat das vorgelegte Strassenbauprojekt anlässlich seiner letzten Sitzung genehmigt und die finanziellen Mittel zur Projektausführung freigegeben. Vor Beginn der Bauarbeiten wird das Strassenbauprojekt in den nächsten Tagen für allfällige Einsprachen öffentlich aufgelegt.

Zubringer Güterbahnhof; Stellungnahme zum Vorprojekt

Der Gemeinderat Teufen unterstützt das Vorprojekt "Zubringer Güterbahnhof" und betont die Notwendigkeit für eine effiziente Verkehrsregelung.

Im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens "Zubringer Güterbahnhof Region" hat der Gemeinderat seine Stellungnahme abgegeben und sich dabei für das Vorprojekt ausgesprochen. Die Realisierung des Zubringers Güterbahnhof ist integraler Bestandteil der Richtpläne sowohl des Kantons als auch der Gemeinde Teufen.

In Anbetracht des zu erwartenden, zunehmenden Verkehrsaufkommens aus und in Richtung Appenzellerland, welches nicht allein durch den Ausbau öffentlicher Verkehrsmittel bewältigt werden kann, sieht der Gemeinderat weiterhin die Notwendigkeit, das Vorprojekt "Zubringer Güterbahnhof" zu unterstützen.

Ein besonderes Augenmerk legt der Gemeinderat aber auf eine enge Abstimmung des Projekts mit den Schnittstellen-Projekten "Pförtner" und "Velovorzugsroute". Die koordinierte Umsetzung ist entscheidend.

Für den Gemeinderat steht fest, dass die Erreichbarkeit der Autobahn Richtung Zürich für den Individual- und Güterverkehr aus dem Mittelland durch das Vorprojekt verbessert wird. Der Liebegg-Tunnel soll zudem dazu beitragen, Staus zu reduzieren. Trotz verändertem Mobilitätsverhalten wird der motorisierte Individualverkehr auch in Zukunft eine bedeutende Rolle spielen.

Als Sofortmassnahmen sind seit längerem Pläne für eine Pförtneranlage an der Stadtgrenze auf Ausserrhoder Boden vorliegend. Es ist davon auszugehen, dass eine Pförtneranlage als Provisorium für mehrere Jahre bestehen könnte. In dieser Zeit darf aus Sicht des Gemeinderates der Zugang ins Appenzellerland auf der Teufener Strasse nicht mit einer Tempo-30-Regelung oder anderen massiven Verkehrseinschnitten erschwert werden. Die Pförtneranlage darf lediglich eine vorübergehende Lösung bleiben, bis der Liebegg-Tunnel als endgültige Lösung realisiert ist.

Für den Gemeinderat ist es zwingend, dass es eine gute Lösung für den Veloverkehr in der Liebegg sowie ein Controlling der Verkehrssteuerung braucht, um faire Verkehrsflüsse sicherzustellen.

Bewilligte Baugesuche im 4. Quartal 2023

Einwohnergemeinde Teufen, Umwelt & Energie, Dorf 7, 9053 Teufen
Neubau Halbunterflurbehälter – Projektänderung zu BG-Nr. 2022-131, Rütiholzstrasse 16, Niederteufen
Grundstück Nr. 1465

Markus und Mirjam Abderhalden, Rothenbüelstrasse 11, 9053 Teufen
Korrektur Stützmauer bei Wohnhaus, Rothenbüelstrasse 11
Grundstück Nr. 1926, Assek-Nr. 3176

Roman Franke, Spilrücklistrasse 3b, 9011 St. Gallen
Claudia Michel, Gremmstrasse 7, 9053 Teufen
Fassadenänderungen und Ausbau Dachgeschoss mit neuer Dachaufbaute, Änderung Dachflächenfenster und Erstellung Balkon bei Wohnhaus, Rothhusstrasse 6
Grundstück Nr. 1741, Assek-Nr. 1959

Crescon AG, Vogelherdstrasse 4, 9410 Heiden
Abbruch Wohnhaus, Neubau Mehrfamilienhaus mit fünf Wohnungen und Tiefgarage – Projektänderung, Rothenbüelstrasse 3
Grundstück Nr. 1856, Assek-Nr. 2088

Einwohnergemeinde Teufen, Umwelt & Energie, Dorf 7, 9053 Teufen
Neubau Halbunterflurbehälter, Steinwichslenstrasse 21, Niederteufen
Grundstück Nr. 1757

Drogerie Michel AG, Dorf 20, 9053 Teufen
Fassadenbeschriftung Wohn- und Geschäftshaus (kommunales Schutzobjekt), Dorf
20
Grundstück Nr. 140, Assek-Nr. 169

Monika Forrer-Jörg, Schützenbergstrasse 16, 9053 Teufen
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe bei Wohnhaus, Schützenberg-
strasse 16
Grundstück Nr. 1952, Assek-Nr. 2131

Adolf Früh, Bündtstrasse 20 b, 9053 Teufen
Teilabbruch/Neubau Wohnhaus mit Poolbereich, Umbau Heizzentrale in Wohn-
haus, Sammelbüelstrasse 10
Grundstück Nr. 1574, Assek-Nr. 2222, 1753

Hans Peter Eugster, Bündtstrasse 1, 9053 Teufen
Sanierung Nord-, Ost- und Südfassade, Hauptdach bei Wohnhaus, Bündtstrasse 1
Grundstück Nr. 259, Assek-Nr. 316

Simon und Stephen Häberli, Lindenstrasse 9, 9062 Lustmühle
Tiny House (Jugendhütte, bereits erstellt), Lindenstrasse, Lustmühle
Grundstück Nr. 1971

Zielbau AG, Gaishausstrasse 47, 9050 Appenzell
Neubau Mehrfamilienhaus mit acht Wohnungen und Tiefgarage, Anpassung Zu-
fahrt, Erstellung von acht Abstellplätzen, Unteres Hörli
Grundstücke Nr. 2034, 2637, 157

Erika und Walter Gygax, Göbsistrasse 704, 9053 Teufen
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe bei Wohnhaus, Göbsistrasse 704
Grundstück Nr. 587, Assek-Nr. 704

Bischofberger Bedachung AG, Dorfstrasse 14, 9523 Züberwangen
Dachsanierung (alt: Welleternit, neu: Sandwichpanelen) bei Gebäude, Steinegg
1011
Grundstück Nr. 930, Assek-Nr. 1011

Emil Heierli, Stein 989, 9053 Teufen
Umbau Wohnhaus mit zwei neuen Dachgauben, Erstellung Luft-Wasser-Wärme-
pumpe, Änderung Umgebungsgestaltung mit neuer Zufahrt, Schlatterlehn 3013
Grundstücke Nr. 2622, 2623, Assek-Nr. 3013

Barbara Andrea Loepfe-Brügger, Haagweg 3, 9052 Niederteufen
Abbruch/Neubau Wohnhaus, Haagweg 3, Niederteufen
Grundstück Nr. 1279, Assek-Nr. 1429

Swiss Real Immo AG, Am Schützenweiher 4c, 8400 Winterthur
Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe bei Wohnhaus, Teufen-
erstrasse 831, Lustmühle
Grundstück Nr. 713, Assek-Nr. 831

Einwohnergemeinde Teufen, Dorf 9, 9053 Teufen
Brandschutztechnische Sanierung mit Nutzungsänderung einschliesslich Projektän-
derung, Friedhofstrasse 196 (Haus Bächli)
Grundstück Nr. 171, Assek-Nr. 196

Breitenmoser-Edelmann Treuhand AG, Bruno Weibel, Riedern 14, 9325 Roggwil TG
Ersatz Ölheizung durch zwei Luft-Wasser-Wärmepumpen bei Wohnhaus, Schlättli-
weg 1
Grundstück Nr. 2070, Assek-Nr. 2368

Bürgenberg Real Estate AG, Stansstaderstrasse 54, 6370 Stans
Abbruch Einfamilienhaus/Neubau Zweifamilienhaus mit Tiefgarage, Zeughaus-
strasse 22
Grundstück Nr. 1251, Assek-Nr. 1389

Eliane und Peter Schuler-Huldi, Feld 510, 9053 Teufen
Erich Wick, Oberboden 512, 9052 Niederteufen
Sanierung Liegenschaftszufahrt, Oberboden, Feld
Grundstücke Nr. 424, 426

Danijela und Reto Andreas Geiser-Tatic, Steinweg 6a, 9052 Niederteufen
Fassadensanierung und Anbau an Einfamilienhaus, Steinwischlenstrasse 24, Nie-
derteufen
Grundstück Nr. 1731, Assek-Nr. 1952

Nikodemus und Marta von Gleichenstein, Hauptstrasse 9, 9053 Teufen
Fassadenänderungen bei Wohnhaus, neue Umgebungsgestaltung – nachträglic-
hes Baugesuch, Hauptstrasse 9
Grundstück Nr. 1221, Assek-Nr. 339

Maria-Helena und Bernard Jean-Paul Braun, Büelstrasse 13, 9052 Niederteufen
Anbau Unterstand auf der Nordwestseite des Wohnhauses und Ersatz Ölheizung
durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Büelstrasse 13, Niederteufen
Grundstück Nr. 1674, Assek-Nr. 1877

Barbara Brücker und Markus Pichler, Steinerstrasse 22, 9052 Niederteufen
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe bei Wohnhaus, Steinerstrasse 22,
Niederteufen
Grundstück Nr. 1341, Assek-Nr. 1505

Carsten Marcus Koerl, Steinweg 3c, 9052 Niederteufen
Einbau Feuerungsanlage mit Aussenkamin, Steinweg 3c, Niederteufen
Grundstück Nr. 2377, Assek-Nr. 2777

Andrea und Andreas Bieler Bühler, Steinweg 5c, 9052 Niederteufen
Einbau Feuerungsanlage mit Aussenkamin, Steinweg 5c, Niederteufen
Grundstück Nr. 2377, Assek-Nr. 2777

AP Invest AG, Toggenburgerstrasse 61, 9500 Will SG
Neubau Mehrfamilienhaus – Projektänderung (nachträglich), Schulhausstrasse 6
Grundstück Nr. 1198, Assek-Nr. 3083

Esther Manser und Alfred Jung, Hautetenstrasse 824, 9062 Lustmühle
Einbau von drei Dachflächenfenster bei Wohnhaus/Stall, Hautetenstrasse 824, Lust-
mühle
Grundstück Nr. 707, Assek-Nr. 824

Mähr Immobilien AG, Blumenaustrasse 22, 9000 St. Gallen
Erstellung Lärmschutzwand, Rütihofstrasse 2, Niederteufen
Grundstück Nr. 397

Thomas Zellweger, Untere Bleichi 621, 9053 Teufen
Anschluss Wohnhaus an die Schmutzwasserkanalisation, Untere Bleiche 621
Grundstück Nr. 521, Assek-Nr. 621

Rahel und Philipp Weniger, Gstalden 489, 9062 Lustmühle
Wärmetechnische Sanierung, Erweiterung Wohnraum, Ersatz Ölheizung durch Luft-
Wasser-Wärmepumpe, Im Holz 16
Grundstück Nr. 1438, Assek-Nr. 1597

Marta und Nikodemus Huber von Gleichenstein, Hauptstrasse 9, 9053 Teufen
Erstellung Stützmauer, Vorplatzerweiterung und Einbau Einzelraumfeuerung bei
Wohnhaus, Hauptstrasse 9
Grundstück Nr. 1221, Assek-Nr. 339

Einwohnergemeinde Teufen, Dorf 9, 9053 Teufen
Umbau ARA Mühltoibel zu einem Abwasserpumpwerk, Neubau von zwei Dükerlei-
tungen, Gmünden, Mühltoibel, Steinerstrasse
Grundstücke Nr. 1109, 1143, 1790, 2022

Einwohnergemeinde Teufen, Dorf 9, 9053 Teufen
Sanierung Einlaufbauwerk Klosterbach, Mühltoibel
Grundstück Nr. 1109

Kumi Sutter-Ogata, Alte Haslenstrasse 33, 9053 Teufen
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe bei Wohnhaus, Alte Has-
lenstrasse 33
Grundstück Nr. 2269, Assek-Nr. 2582

Daniela und Michael Tonner, Speicherstrasse 61, 9053 Teufen
Erstellung Aussenpool mit Luft-Wasser-Wärmepumpe bei Wohnhaus, Speicherstrasse 61
Grundstück Nr. 1617, Assek-Nr. 3156

Barbara Andrea Loepfe-Brügger, Haagweg 3, 9052 Niederteufen
Abbruch Wohnhaus/Neubau Wohnhaus – Projektänderung zu Baugesuch Nr. 2023-090, Haagweg 3, Niederteufen
Grundstück Nr. 1279, Assek-Nr. 1429

Salt Mobile SA, Rue du Caudray 4, 1020 Renens
Neubau Mobilfunkantennen-Anlage auf dem Gebäude, Rütihofstrasse 1, Nieder-
teufen
Grundstück Nr. 1382, Assek-Nr. 1596

Baugesellschaft Burggraben 26 c/o Loop AG, Burggraben 26, 9000 St. Gallen
Abbruch Wohnhaus und Gartenhalle, Neubau Mehrfamilienhaus mit neun Woh-
nungen und Tiefgarage, neue Erschliessung über Kurvenstrasse, Ersatz Ölheizung
durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Weirden 5, Lustmühle
Grundstück Nr. 1306, Assek-Nr. 940 und 849

Der Gemeinderat hat ausserdem...

- den Jahresbericht 2023 der Kinder- und Jugendarbeit Teufen unter Verdankung der geleisteten Dienste zur Kenntnis genommen.